

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

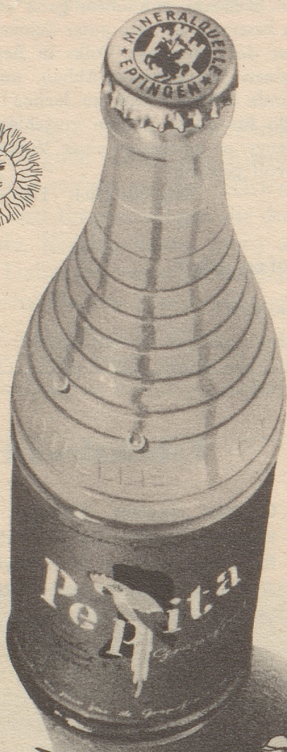
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

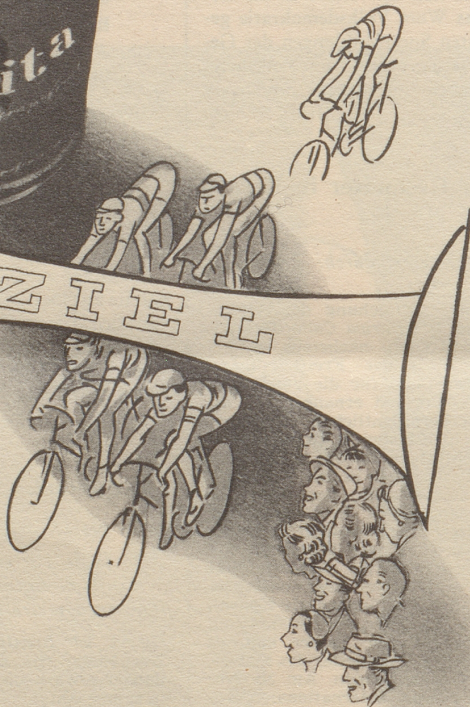
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Besser  
als Schatte  
erfrischt  
**Pepita**



**Z I E L**



für daheim  
die günstige  
Literflasche



Pepita-Gräpefruit ist einfach gut!



Am Hitzsch si Meinig

«Er nahm eine Zeitung zur Hand, und das erste, was er las, war die Nachricht von den Unterschlagungen eines Beamten im Osten der Schweiz; im gleichen Blatte stand der kurze Bericht von der Flucht eines Kassiers im Westen. Dazu kam, daß ein Aktuarium Schimmel infolge einer Reihe von Veruntreuungen und Bestechlichkeiten am heutigen Tage verhaftet worden sei. Am Mittwochritt auf der Unheilswolke ein alter Seckelmeister daher, der die Aufsichtsmänner alljährlich den gleichen Haufen zersägeter und als Geldrollen verpackter Besenstiele überzählen ließ. Am Freitag kam ein Gemeindefaktotum, das den Ertrag eines schönen Lärchenwaldes in die Lotterien aller Länder gesandt bis auf ein wenig, das er versoffen hatte. Und die schlimme Krankheit durchzog das ganze Land, ohne Ansehen der Konfessionen oder der Sprachgrenzen.»

Die Sätz schtöönd alli im Gottfried Keller siinam «Martin Salander» dinna. Vuma Oberzolldirektar schribbt är nüüt. I glauba fascht, är hetti aso aswas gäär nitt für mögli ghalta, daßma aso a hooha Beamta vu dar Aiggenossaschaft muuß varhafta, mäga Untarschlagig und Urkhundafälschig.

(Villichtar sind miar alli zemma au a bitz tschuld. Dar Obarzolldiräktar hätt jeeda Taag soviil müassa khööra, vu Lütt, wo z Zollgsetz varletzt hend, daß är am Schluß tenkht hätt, är törfi au aswiaviil bschiiffa ...)

WS

### Einstein in Ciarino

Die Landsgemeindewahlen sind vorbei. Sie haben in Ciarino eine weltbewegende Ueberraschung gebracht, indem eine Partei alle ihre Kandidaten auf den Schild erheben konnte, derweil die Gegenpartei leer ausging. Am darauffolgenden Samstag brachten die beiden Talgazetten die Kommentare.

Die Sieger jubelten: «Volkes Stimme - Gottes Stimme. Das Volk hat wieder einmal seine politische Reife unter Beweis gestellt.»

Die Geschlagenen stellten mehr oder weniger philosophisch fest: «Unberechenbar und wankelmütig ist das Volk. Politisch reif ist es nur im Nachbarkreis, wo unsere Kandidaten gesiegt haben.»

So dürfen wir einmal mehr feststellen, daß selbst in Ciarino alles relativ ist, sogar die hohe Politik.



Igel

**Hotel**  Restaurant  
Bar Garage  
Kegelbahn

**TOURING Bernerhof BURGDORF**

20 Zimmer mit modernem Komfort  
Ihr Absteigequartier, wenn Sie Richtung Emmental  
und Berner Oberland fahren

Tel. (034) 21652 H. Bernet

 Achte auf  
das Armbrustzeichen 

Als Reiseunterhaltung - eine Nebelspaltung!

**WEISSES RÖSSLI**  
**STAAD**  
b. Rorschach

Großer Garten direkt am See  
Familie Steiner-Fehr  
Tel. (071) 4 21 35

**HOTEL**  
**Knecht**  
**APPENZELL**

A. KNECHTLE / TEL. (071) 8 73 83

**ST. GALLEN**  
**Hotel Walhalla**  
das kleine Grandhotel